

José Arcé: José Arcé para los registros. Bienvenidos a la conferencia mensual LACRALO. Estoy viendo acá en la web claro que tenemos muy buena participación el día de hoy. Mejor que en otras llamadas anteriores. Cada vez hay mas participación estamos muy contentos, cada vez hay más participación y por lo menos de su lado de Roy yo y los secretarios estamos muy contentos que cada vez mas hay participación y distintos representantes de la ALS. Muchas Gracias a todos y bienvenidos. La gente de ICANN, Verónica, Sabrina, nuestras interpretes bienvenidas y muchas gracias. Hacemos un excelente trabajo tan eficiente como siempre.

Silvia te voy a dar la palabra para que podamos checar los participantes en el canal ingles y español. A Silvia, vamos a empezar con el punto numero dos, punto de acción en nuestra agenda. Seguramente podemos decir así, vamos a darle la bienvenida formal a Carla, Silvia.

Silvia: Gracias José, Silvia Herlein Leite para los registros bienvenidos a todo y el tema punto uno es la asistencia. Tenemos en el canal español a José Arce, Carlos Vera, Wladimir Davalos, y yo misma Silvia Herlein Leite, Aislan Basilio, Natalia Enciso, Fátima

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Cambronero, Alejandro Pisanty, Adrian Carballo y Humberto Carazco.

En el canal de Ingles tenemos a Carla Valente nuestra invitada, Olivier Crepin LeBlonde, Cintra Sookanan, Vanda Scartezini, Dev Anand Teelucksingh. Tenemos las disculpas de Jacqueline Morris, Juan Manuel Rojas, José Luis Arsallo, José Ovidio Salgueiro, Alberto Soto, Sergio Salinas Porto y Roosevelt King.

Pido disculpas por el ruido fue mi gafa que rompió un..., sigamos perdón. De los temas acción he hablado con el staff y en este momento no nos quedo ningún tema de acción pendiente de la reunión anterior y lo que si le quiero recordar a todos que por favor cuando hablen lo hagan despacio para facilitar el trabajo de las intérpretes y digan su nombre. Solo eso gracias, José por favor.

José: Bueno, gracias Silvia, también de Corroli...José Arce hablando.

Interprete: Habla la interprete, aparentemente José se ha desconectado.

José: Hello. Bueno Silvia, me escuchas Silvia.

Antonio Medina: Hola buenas tardes, habla Antonio Medina.

Silvia: Hola habla Silvia Ayudante de Staff, me parece que José ha desconectado vamos a tratar de llamarlo.

Perfecto, entonces me toca a mí, con mucho placer presentarles a la directora de programas de GSLD con los Registries la Sra. Carla Valente y vamos a seguir su presentación como Uds. pueden ver en el adobe. Vamos a seguir su presentación por el adobe. Carla por favor.

Carla: Muchas gracias, muchas gracias a los organizadores por esta oportunidad de estar aquí con Uds. Voy a hacer la presentación en ingles para evitarles mi portuniol espero que esta presentación sea beneficiosa para todos Uds. voy a hablar de los temas básicos de los GTLD de que se trata en el programa el impacto que tendrá y las expectativas que tenemos a futuro. Yo trabajo para el departamento de Registro de GTLD que establece los dominios genéricos de alto nivel, es decir compañías como .com, .net, . org. Etc.

Quizás tienen una asociación con la ICANN. Suplo una de las tantas personas dentro del personal de la comunidad del ICANN que formo parte del desarrollo del programa del nuevo GTLD en los últimos años. Vemos los aspectos básicos, vemos los antecedentes históricos de los GTLD's que es un registro. ¿Porque

la ICANN esta haciendo esto? También información acerca de, ¿Quién? ¿Qué? ¿Cómo? etc. Dentro del programa.

Esta diapositiva es interesante porque vean a internet como un sistema eco sistema en evolución. Como Uds. verán los hechos han sucedido rápidamente hasta el día de hoy. Al comienzo de la internet con ARPANET, con el correo electrónico para el 1991 ya teníamos la triple w en los '90 comenzamos a tener conectividad inalámbrica, los motores de búsqueda fue fundada Yahoo en el '95, Google en el '98.

En los '90 también vimos las redes sociales, los blogs, como se compartían videos, como se hacían llamadas telefónicas por internet y para el año 2000 ya teníamos muchísimos usuarios de internet gente que utilicen internet desde su teléfono con voz sobre IP, televisión, aplicaciones como Skype.

También vimos que comunidad en todo el mundo que de hecho utilizan el internet por teléfono, por teléfono celular o telefonía móvil no necesariamente en sus computadoras. Ahora bien, ¿Cómo evolucionara este programa nuevo GTLD y cual será su rol en todo lo que se viene? Antes de ver los aspectos físicos del programa veamos la anatomía de un nombre de dominio. Cuando uno registra un nombre de dominio registra una dirección en Internet. Como uno puede tener una dirección en la cual vive, como la de su casa. Por ejemplo generalmente tenemos las tres

partes principales de esta anatomía, la www luego el nombre de dominio, luego las extensiones.

Vamos a hablar mucho acerca del primer nivel, segundo nivel, tercer nivel. Entonces para asegurarnos que todos comprendamos cuando hablamos del primer nivel o el nivel mas alto es lo que vemos aquí. Por ejemplo .org, ICANN seria el segundo nivel y “meetings” o reuniones seria el tercer nivel o sea que siempre vamos de atrás así adelante.

GTLD es dominio genérico de alto nivel a veces se le menciona como extensión, etiqueta y esto es una serie de carácter de que conforma la ultima parte de su dirección de internet como .net, .asia, .com, .etc. Mucha gente en todo el mundo como conoce mucho al .com no están tan familiarizados con el dominio de alto nivel con código de país. Por ejemplo como yo soy de Brasil, conozco mucho entonces .com, .br es decir, el dominio que representa al registro de Brasil.

Un IDN es muy importante en todo el mundo porque no todo el mundo como Uds. saben, habla o escribe en caracteres del alfabeto romano, tenemos gente que utiliza el alfabeto Árabe, Chino Coreano y esto se ve específicamente en la dirección, ya vimos contenidos de internet en muchas idiomas pero no necesariamente todos las direcciones del buscador lo refleja. Cuando hablamos de los IDN’s de la ICANN y de los nuevos GTLD’s

hablamos acerca de las direcciones que se representan en esos caracteres de los IDN's.

Vemos la raíz lo que es lo que administra la ICANN vemos que dos grupos grandes básicamente y es así como la industria los divide a esos grupos actualmente. A la derecha vemos dos caracteres de la parte superior que representan los países. Es decir los dominios de alto nivel con código de país por ejemplo .EU para la Unión Europea etc. Se le interpreta también como un dominio de alto nivel con código de país, esto es interesante porque si vemos la parte izquierda de la pantalla, vemos la extensión .Asia que también representa una región y no obstante se le considera un dominio genérico de alto nivel tenemos que hay un número limitado de dominios genéricos de alto nivel y también de dominio de alto nivel con código de país. Aunque representa la mayor cantidad de país en el mundo los GTLD's son 22 o 23 aproximadamente. Estamos trabajando en esta parte del grupo de la raíz en los programas del nuevo GTLD lo que se espera a tener es un mayor número de nombres en esta parte de la izquierda que vemos en pantalla que representen una ciudad como la ciudad donde yo nací o que podamos tener también un IDN con caracteres en Chino o en Árabe. Luego por ejemplo .negocio, .tienda para representar una comunidad como Portugal, paralelice o una región. Entonces las clases DND que vemos a la izquierda es algo que sabremos pronto, pero no lo sabemos aun por lo menos sabemos hoy no sabemos la cantidad, a la derecha

vemos que hay un incremento de los IDN's y eso se debe a gracias al proceso de avance generado. No es mi primera vez que los IDN's aparecen como dirección, esto ha sucedido, ha sucedido gracias al proceso de avance generado pero el primer programa, tenia requerimientos específicos acerca de quien podía calificar y quién no.

En el programa de los nuevos GTLD's se emplean las oportunidades. Veamos ahora a los principales jugadores de la industria de nombre de dominios. Tenemos al registratario que es una empresa o un individuo que registra un nombre de dominio y según donde estén en el mundo a través de un registrador o de un revendedor o directamente con el registro.

Actualmente los GTLD's hay que ir a través de un registrador, los registradores tienen un contrato con la ICANN y los registradores tienen un contrato con el registro, si ven el contrato local entre las partes es un poco complicado pero con respecto al usuario final es decir la persona propietaria del dominio en el sitio web generalmente no tienen un contrato directo con la ICANN sino mas bien que trabajan con otra parte que tiene el contrato con la ICANN.

¿Que es un registro de GTLD? Bueno el registro es la empresa responsable de administrar una parte crítica de infraestructura de internet, es la base de datos principal con autoridad con todos los nombres de dominio registrado en ese dominio de alto nivel.

También tiene un acuerdo obligatorio con la ICANN. Pero, ¿que pasa si los registros faltan? Bueno si faltan o fracasan la ICANN esta desarrollando un plan de emergencia a través del cual nos aseguraremos de que los registros tengan continuidad entonces Uds. como registratarios no quedaran impactados.

Hay funciones críticas que tienen que ver con la resolución del sistema de nombres de dominio para que el registro siga funcionando. También asegurarte de que las extensiones mantengan su seguridad, que se sigan compartiendo los sistemas de registración, que se mantengan el servicio de directorios de datos de **WHOIS** del registro etc.

Esto lo menciono porque Uds. escucharan hablar mucho mas acerca de esto, bueno si este programa del nuevo GTLD es el programa que permite la introducción de más nombres genéricos, dominios genéricos de alto nivel, en el espacio de nombres de dominio tenemos 22 o 23 en la raíz tienen distintos niveles de registración de nombres de dominio. Algunos apuntan a todo el mundo, otros a regiones especificas, a culturas, a idiomas o funciones. Por ejemplo funciones móviles como .mobi, .asia que se utiliza en la región asiática y por lo tanto los registratarios y consumidores asiáticos etc.

Con el programa de nuevo GTLD's vamos a tener mucho mas el numero exacto, la clase de nombre de dominio que verán, quien lo administrara. Esta información aun no esta disponible aunque

el programa ha sido adaptado. Aun no hemos dado a conocer quien esta solicitando que cosa incluso cuando esto suceda todas estas compañías serán evaluadas entonces los consumidores podrán tener un mayor conocimiento acerca del tipo de nombres de dominio o con el cual ellos cuenten a futuro. El programas de GTLD tiene un plazo una línea de tiempo y la ICANN tiene una política muy estructurada anteriormente introducimos estos GTLD's al mercado y entre 2005-2007 se desarrollo una política para la introducción de mas GTLD's en el mercado y luego seguirá la implementación sobre la base de recomendaciones del consejo hubo recomendaciones que el personal tuvo en cuenta y fueron en el programa.

El desarrollo del programa no es como desarrollar un producto que se desarrolla y se lanza al mercado sino que la comunidad de la ICANN tiene un proceso ascendente entonces todo el desarrollo se dio con la colaboración de toda la comunidad de la ICANN. Debido a eso hemos publicado varias versiones borrador de la línea para el solicitante básicamente de GTLD básicamente estaría es un manual que le dice al solicitante que es lo que debe hacer para solicitar un GTLD, que información debe presentar, cuanto debe de pagar, como, cuando, como se lo evaluaran. Se publicaron muchas versiones de la guía para comentario público. La comunidad sugirió cambio, sugirió profundizar ciertos temas. El personal de la ICANN lo analizo y continúo desarrollando el programa.

Finalmente el programa se lanzo en enero el 12 de enero del 2012 y como verán el 12 de abril había un plazo para cumplir que fue ampliado. Por la cual sigue abierta la ventana para presentación de solicitudes. ¿Porque lo ampliamos al plazo? Porque la comunidad de la ICANN llego a la conclusión junto con el consejo de la GTLD de que hay que facilitar la competencia y la elección en el espacio de nombres de dominio. Entonces no necesariamente vamos a tener un registro tradicional que venden nombres de dominio como actualmente, sino que quizás la empresas en todo el mundo puedan ser creativas en cuanto el uso de internet y pensar en una plataforma. Este es un punto muy importante. Estamos incorporando más caracteres como ya les implique.

Ahora vamos a dar la de misión de ICANN. Hay ciertos documentos de índole legal que implican porque la ICANN básicamente tiene el derecho a realizar todo lo que ha realizado en el programa del nuevo GTLD desde el punto de vista legal. Lo veremos los documentos en mas detalle, me gustaría hablar acerca del impacto del programa de nuevo GTLD. Esto puede suceder en distintos niveles en distintas áreas, por ejemplo para las empresas esto puede ser la oportunidad de inversión de transformarse en un registro. También una oportunidad de mayor competencia y elección de lanzar algo innovativo, por ejemplo un nuevo ejemplo de negocio para los consumidores. Gestionar de otra manera su marca en línea, tu marketing es decir donde halla una base de consumidores e incluso proteger su marca en otra

región con anterioridad a esos servicios. Entonces hay una gran cantidad de registraciones de nombres de dominios y hay que estudiar cada GTLD con cuidado porque hay responsabilidades que vienen aparejadas con la registración. Como saben, siempre en cuando uno cumpla con todas las obligaciones al registratario y pague la tarifa continua teniendo el nombre de dominio pero si no cumplen con las reglas que marca el registro o no abona la tarifa de nombre de dominio perderá su derecho.

Demos un impacto potencial en sectores de la industria. Por ejemplo, se necesitara mas seguridad GTLD para transacciones bancarias que tendrán que prestar cierto tipo de control. No sabemos exactamente como se comportaron los usuarios ante ese GTLD. Van a confiar en .banco en lugar de. y lo que sea que había ante el punto antes por ejemplo .dr o .br. También las compañías que ofrecen aplicaciones van a tener que mejorar y actualizar sus sistemas para garantizar que reconozcan todo las nuevas direcciones en el sitio web y quizás los consumidores tengan correos electrónicos con finalizaciones con finales diferentes. A veces vemos que hay una dirección de correo electrónico con un GTLD que quizás no sea muy popular que no sea aceptada por el sistema porque el sistema necesita un cierto número de caracteres, entonces probablemente sea rechazada la transacción porque no reconozco un correo electrónico.

Es decir que hay aplicaciones en todo el mundo que hay que adaptar para que el sistema reconozca al GTLD. Con respecto al

impacto sobre comunidades y gobierno eso es esperable, no sabemos cuan lejos llegara pero probablemente en el aspecto geográfico, lingüístico y culturales que sean una plataforma para que las comunidades interactúen mejor entre si; tengan una mejor interface o interfaz dependiendo en donde estén en todo el mundo. Por ejemplo las comunidades geográficas o culturales no solamente se ven limitadas por su geografía sino también que están en todo el mundo. Hoy vemos que hay gente ND por ejemplo, gente .CAT para la región de Cataluña vemos empresas en todo el mundo que tienen conexión con la cultura y lenguaje o el idioma de Cataluña pero no necesariamente tuvo habitantes o personas que trabajan allí, viven en Cataluña para los usuarios probablemente este sea uno de los enigmas mas importantes es decir, ¿cual será el beneficio? Lo veremos en el futuro tendremos que ver competencia y innovación. Verán una mayor posibilidad de elección pero el excito de estos nuevos GTLD's en el mercado y la contundencia de su presencia dependerá de la reacción de los usuarios o de la recepción que los usuarios le dan a estos nuevos GTLD's,. El solicitante en el programa de nuevo GTLD podrá ser una empresa y no un particular o una persona individual. El solicitante se compromete a llevar acabo una operación comercial.

Una empresa necesita dinero, recursos humanos, infraestructura. Entonces es una inversión considerable, tenemos un programa de apoyo al solicitante como parte de este programa de nuevo GTLD

que ayuda a solicitantes de países en desarrollo mediante de una reducción de la tarifa. Actualmente la tarifa de \$185,000 dólares para la evaluación pero además si la solicitud pasa a un periodo de extensión ampliada o periodo de objeciones probablemente se requiera un mayor desembolso. Los \$185,000dolares son para la tarifa inicial para una solicitud que no encuentra ningún otro etapa intermedia.

Con este programa se ayuda a la compañía de regiones o países en desarrollo en todo el mundo que cumplan con los requisitos para obtener esta ayuda. Hay un manual específico donde se indica todo esto. Esta ayuda implica una reducción en la tarifa. También hay un directorio en línea donde se incluyen compañías que pueden brindar servicio a quienes necesiten ayuda. Luego la solicitud pasa por el sistema TAS. Desafortunadamente ha cerrado el periodo para registrarse en el sistema si no lo han hecho van a tener que esperar en la próxima ronda.

Vamos a ver cuando se pueda presentar la solicitud, vemos que a plazo de 2012 este plazo se amplio hasta finales de mes porque hubo una falla técnica recientemente. Hay que leer la guía para el solicitante hay que presentarse o tener en tercero que participen. Estratégicamente se necesita el respaldo de la comunidad si van a necesitar un GTLD en nombre de una comunidad. Hay documento a presentar, por ejemplo la estrategias con tercero bueno hay que al respecto hay que ser muy cuidadoso al leer la guía para el solicitante y ver que uno tiene todos los documentos, algunas de

estas asociaciones probablemente requieran tiempo porque hace asociarse con algún gobierno que necesite aprender y saber de que se trata el programa etc. Entonces presten atención a todos los requisitos, presten atención a los plazos no solo en la guía para el solicitante sino también en los plazos que tenemos en la página web, sale que hable acerca de la tarifa. Tenemos \$185,000 dólares de tarifa de evaluación.

También hay una tarifa muy importante que tienen que considerar. Es lo siguiente: si Uds. pasan exitosamente la evaluación y celebran un contrato de registro con la ICANN van a tener que pagar \$25,000 dólares de tarifa de registro anual, mas una tarifa con transacción suponiendo que Uds. tengan o obtengan el nombre de dominio. Hay un panorama general del proceso de evaluación, no voy a entrar en demasiado detalle porque es bastante complejo explicar a cada uno de los bloques que lo componen. Como verán, tenemos distintos niveles de evaluación según la complejidad del servicio como la dirección será única no puede haber .tienda o .auto o .automovil entonces aquí habrá un proceso de resolución de disputa por cadena de caracteres solicitadas.

Luego tenemos las objeciones, las objeciones serán muy importantes porque tenemos objeciones de terceros en todo el mundo. Se siente por ejemplo que tienen derechos sobre una marca comercial y que un solicitante va en contra de esos derechos ellos podrán presentar una objeción. Este proceso de

objeciones esta a cargo de contratista tercerizado por la ICANN. Le sugiero que lea la guía para solicitante y busque más información al respecto. Entonces ahora lo que habría que hacer es evaluar el programa del nuevo GTLD, leer la guía para el solicitante, aprender acerca de la industria y los negocios, las operaciones comerciales de registro y de DNS. Porque incluso, si no son solicitante su competencia o sus competidores pueden hacer algo al respecto dentro de su sector o de su industria. Probablemente se vean afectados porque su gobierno, o su comunidad participen en algo o porque Uds. como usuario o consumidor vayan en línea y vean todas estas diferentes ofertas de que se tratan. Sigam monitoreando eso incluso sino son solicitantes pueden verse afectados.

¿Cuales son los próximos pasos? Se va a re abrir el sistema TAS. Hay un nuevo plazo para completar la solicitud que vence el 30 de mayo, habrá una fecha en la cual le mostraremos a todo el mundo que compañía esta solicitando. Que de este nuevo GTLD o TLD esto sucederá en el futuro próximo no tenemos una fecha exacta. Lo sugiero también que participen en los programas de la reunión de ICANN en plan entre el 24-29 de junio, sino pueden asistir personalmente háganlo de manera remota. Tenemos una actualización al programa nuevo GTLD y esto puede estar de su interés, aquí vemos el sitio web y le mostraran dirección de correo electrónico a las cuales pueden recurrir para mayor información. Hay datos interesantes e información que pueden

encontrar allí, muchas gracias. Esto es todo y ahora con todo gusto contestare a sus preguntas.

Vanda Scartezini:

Tengo una pregunta. Carla, mucha gente me ha preguntado durante este tiempo esta hablando Vanda Scartizini durante el periodo de solicitud.

¿Quien va realmente firmar el acuerdo con la ICANN para esta solicitud si necesitan registros, identifiquen información y todos los certificados y certificaciones que presentar al ICANN? Esta es una pregunta que queda en el aire. ¿Entonces, si el solicitante debería firmar ahora el acuerdo con la ICANN y si van a seguir dependiendo de los registros también para que sigan manteniendo la seguridad que requieren?

Carla:

Habla Carla, esta es una pregunta interesante Vanda y voy a responderla.

Algunas de las compañías que piden o solicitan que TLD se adjunten con otras para poder cumplir con toda la infraestructura, los temas técnicos cuando nosotros nos ponemos a contactar son proveedores de servicio. Lo que sucede es que otros compañías, entonces ellos lo que hacen es expandir el negocio y ayudar a los solicitante y les enseñaran todo las cuestiones sobre las cuales tienen que tener cuidado o tienen que prestar atención.

Como por ejemplo la estructura, la documentación, a que parte de negocio que ocupan, del marketing, de la más comerciaciones mas cuestiones.

Entonces durante el proceso de aplicación si Ud. tiene ese tipo de asociación le vamos a preferir que proporcione la información porque uno de las principales cuestiones en el proceso de evaluación es asegurarse que el registro en el futuro sea técnicamente solido y que pueda tener y brindar un internet que sea solida y confiable. Alguna de estas compañías proporcionan formación técnica al respecto de la infraestructura técnica y demás nosotros entendemos que en este proceso de evaluación vamos a considerar toda la información que se va a considerar dentro de el pedido. A veces la compañía tiene un contrato formal con esta tercera parte, algunos otros tienen un memorándum de entendimiento. Nosotros comprendemos que quizás en el futuro como ha pasado con los registros en la actualidad esto vaya a cambiarse.

Si esto sucede como a veces este puede cambiar de socio entonces si esto sucede vamos a tener en cuenta cuando cambie esta sociedad o asociación. Vamos a tener en cuenta que tipo de contrato se firmo porque normalmente como ya sabemos en el rol de la ICANN es preservar la estabilidad de la seguridad y por supuesto verificar, supervisar esta sociedad que se forman en caso de que se cambian, espero haber contestado su pregunta.

Vanda: Habla Vanda Scartizini. No se, mi pregunta concretamente es quien la solicita, el socio o la compañía asociado o el solicitante es el que va a firmar el acuerdo con el.

Carla: Responde Carla, es el solicitante.

Vanda: Habla Vanda, ¿Bueno en esta situación, vamos a tener entonces un contrato con esta sociedad o este socio? ¿Entonces el solicitante va a firmar el contrato con ICANN verdad?

Carla: Responde Carla, si es así.

Vanda: Sigue Vanda Scartizini , quería hacer esa pregunta porque varias personas me lo habían hecho.

Carla Valente: Habla Carla Valente por ejemplo tengo un dominio que es .carla y entonces también dice puede aplicar para ese pero también tengo otro que es .br entonces yo soy la que va a firma el acuerdo con la ICANN para solicitar el dominio .Carla

Gracias Vanda.

Fátima tiene una pregunta. Adelante Fátima.

Fátima:

Si, soy Fátima Cambronerero para los registros. Carla muchas gracias por estar con nosotros hoy. Tengo una pregunta con respecto a la interrupción de CAT. ¿Como considera que afecto a la fortaleza y a la credibilidad el programa de la GTLD? ¿Tiene esto relación con el panel del SARP? ¿Cuando se va a decir como queda confirmado finalmente? Muchas gracias.

Bueno entonces hay dos preguntas, uno tiene que ver con el SARP. Todo depende de cuanta información se pueda compartir con Uds. Respecto del SARP, mucha de la información la van a encontrar en el sitio web. Sabemos que hemos tenido en parte algunos solicitantes pero nos tenemos que asegurar que todas las solicitudes se procesen a tiempo. Yo se que la ICANN ha tomado todas las precisiones y todos lo cuidados profesionales e para que se vuelva a abrir esto va ser para el 30 de mayo. Vamos a asegurar que todo nuestro mejor esfuerzo para que todas las solicitudes presentadas finalicen también el proceso de evaluación. Esto ha afectado a varios negocios y a varias empresas, estamos tratando de solucionarlo a la mejor manera posible. En cuanto al SARP no hable mucho sobre el programa de apoyo al solicitante todos los acrónimos que tienen que ver con esto, están relacionados. El SARP es un panel de evaluadores que considera el apoyo al

solicitante y que buscan a la o evalúan para ver si los que buscan ayuda financiera o si realmente la necesitan o la requieren.

Hay o son individuos o hay individuos en todo el mundo que se presentan para ser miembros del SARP. La forma en que se hace o tiene que ser eso a través de la ventana de aplicación es muy simple, el numero de miembros del SARP o un grupo que vamos a tener al final va depender de la cantidad de solicitantes para ayudar solicitantes si tenemos dos candidatos por supuesto vamos a necesitar un numero reducido de evaluación pero si tenemos. Por ejemplo 100 solicitantes tenemos que invitar un grupo de evaluadores que evalúen todas las solicitudes que se solicitan y por supuesto todo tiene que ser dentro de un periodo determinado. Esta es la manera como se va componer el SARP si esta relacionado con la cantidad final de panelistas o que se necesiten para evaluar.

¿Hay alguna otra pregunta?

Dev tiene la palabra.

Dev Anand: Dev esta hablando, hay una pregunta de Cintra del chat room.

Carla Valente: Veo una pregunta dice Carla en el chat.

¿Cual es el periodo de tiempo para el SARP teniendo en cuenta o basándose en el tiempo del TAS?

No hay un tiempo definido, todavía no sabemos cuantos solicitantes se van a presentar o van a la ayuda para el solicitante esto también va determinar la fecha de revisión. Que cuando el sistema cierre y donde se terminen las solicitudes que va ser para el 30 de mayo. Luego de eso se van a discutir las solicitudes, se va discutir la información y se va a publicar y en este momento vamos a ver o vamos a determinar quien puede solicitar ayuda para el solicitante. Así que digo que no realmente esta basado pero por otras cosas que están sucediendo el programa apoyo al solicitante que no son condicional al TAS. Pero la composición final del TAS esta basado en cuando tenemos la fecha de revisión. Por supuesto tenemos de tener en cuenta el aspecto de la revisión.

Sylvia Herlein Leite: Carla, José Arce quiere tomar la palabra.

Carla Valente: Adelante José.

José Arce: José Arce para los registros. Se me corto la llamada justo cuando estaba introduciéndote Carla, mis disculpas. Veo que se nos acaba

el tiempo, así que por favor, si tienen otra pregunta, quisiera que la hagan en Adobe para que así podamos terminar y cerrar porque luego podemos agradecer a Carla formalmente por su presentación. Así que si hay alguna otra pregunta, Dev quisieras hacer una pregunta.

Carla Valente: Ok, gracias José.

Dev Anand: Gracias Carla por la presentación. En cuanto al plazo que cuando cierre el SARP, tenemos la división de lotes de las solicitudes. ¿Cómo se va ser? ¿Va ser antes de este periodo o después? Quiero entender como se va llevar acabo la división por lotes de todas las solicitudes de los GTLD.

Carla Valente: Habla Carla Valente, gracias por su pregunta y voy a responder. Se que es una fecha de revisión y allí vamos a saber cuales son los solicitantes que han solicitada la GTLD si son geográficos de comunidad, si hay de solicitudes que son confidenciales. Por si son confidenciales dentro del proceso de solicitud. Hay mucha información que se va a publicar en la fecha de revisión pero todavía no sabemos si a ese momento vamos a poder hacer la división por lotes. Esta es la primera vez que vamos a hacer la división por lotes y por supuesto todavía tenemos que ver como

evolucionara. Si tenemos una alta cantidad de solicitudes o números de solicitudes de GTLD's vamos agrupar esta solicitudes de la mejor manera posible para evaluarla primero en un primer lote de 100 y luego en otro lote de otra cantidad pero todavía no sabemos cuantas solicitudes se van a presentar. Una de las funciones o una de las cosas que los solicitantes pueden saber es, ¿cómo van a presentar la solicitud?

Muchos están muy ansiosos de saber como es que van a encajar dentro de este gran cronograma pero todavía no tenemos esta información disponible.

Dev Anand: Gracias Carla, habla Dev.

Carla Valente: Gracias Dev.

José Arcé: Este es José Arce para los registros. Natalia Enciso tiene una pregunta.

.

Natalia Enciso: Esta es Natalia Enciso, gracias Carla por tu presentación, estuvo muy clara. Me gustaría saber durante el periodo, ¿como comunidades aplicaran para el registro GTLD?

Carla Valente:

Haber permítame saber si entendí la pregunta, cuando uno se presenta o solicita un GTLD como compañía dependiendo de lo que se solicitando hay que determinar si es un GTLD basado en la comunidad por si acaso represente una comunidad. Si este es el caso se requiere que sigas todos los criterios y todos los procesos de evaluación que siguen todos los otros visitantes exactamente de una manera nosotros vamos a determinar si Ud. es operativa mente solido, financieramente solido etc.

Nosotros vamos a considerar todos estos elementos de todos lo que hacemos con todos a otros solicitantes independientemente de el tipo de GTLD y uno es la comunidad, pero también hay cuestiones que también se deben tomar en cuenta en el proceso de evaluación. Vamos a verificar si es una comunidad y si es una comunidad independiente y si hay otro GTLD que sea similar o idéntico. Vamos a ver si en el proceso como o de que manera se va a utilizar ese GTLD. Por ejemplo si yo soy o estoy haciendo un dominio de Carla Incorporated o Carla Sociedad Anónima, bueno entonces vamos a ver en como se aplica esto. Vamos a determinar como se va administrar y quien lo representa en una determinada comunidad.

Básicamente este es el requisito adicional que se requiere que se necesita pero generalmente se procede de esa manera. Y por ejemplo el caso del ejemplo anterior Vanda no hace solicitud.

Carla: Habla Carla Valente, veo que preguntan si se puede tener disponible la presentación, absolutamente si pero esta presentación va estar disponible para Uds. por supuesto muchas de las fechas o plazos van a estar obsoletos en alguno momento pero pueden tener la información disponible cuando quieran, lo mismo que los datos de Costa Rica se quedan en la pagina de la reunión de Costa Rica.

Habla Carla Valente hay alguna otra pregunta en el canal español, no veo nada mas o ningún otra pregunta en la sala de adobe.

Les sugiero entonces que consulte la pagina de los nuevos GTLD porque hay mas presentaciones que van encontrar también información sobre la guía del solicitante en ingles, y traducida en los diferentes idiomas de las naciones unidas donde van a tener la información mas importante relevante sobre el programa.

Sylvia Herlein Leite: ¿José esta en línea? Verónica creo que José no esta en línea. Entonces aquí habla Silvia Herlein y me queda por agradecerle muchísimo, ¿me están escuchando? ¿Verónica, hola me están escuchando? Entonces me agradecer a Carla por su participación evidente ha participado mucho, a todos que han participado con sus preguntas y a los que no han podido tener su pregunta respondida en esta charla le pedimos que por favor envíen a la

secretaria sus preguntas que se lo estaremos enviando a Carla, muchísimas gracias.

Carla Valente: Habla Carla Valente, muchísimas gracias por la oportunidad, y a todos los participantes espero verlos a todos en Praga.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias nuevamente Carla.

Sylvia Herlein Leite: Muy bien ahora siguiendo con la agenda nos toca el numero cuatro y se refiere a los nuevos pedidos del presidente y secretaria de la LACRALO, entonces le vamos a dar la palabra a Oliver. Por favor Olivier.

Olivier Crépin-Leblond: Habla Olivier muchísimas gracias, quería simplemente decir unas palabras respecto de este cambio que se hizo entre el anterior liderazgo que tenia LACRALO y el que tiene actualmente por supuesto José Arce sigue en la presidencia de la LACRALO pero las actividades de la secretaria han sido transferidas de Dev Annand Teelucksingh a Silvia Herlein Leite.

Creo que un tiempo una oportunidad muy interesante para LACRALO por muchas razones posibles. En primer lugar LACRALO tuvo una reunión a presenciar que se llevo acabo en Costa Rica. Creo que muchas de las personas de la región ahora están mucho

mas consiente de lo que hace la ICANN, de lo que tenia de que tenían antes de esta reunión. Lo positivo también es la creación de los productos de trabajo nos hemos reunido previamente la semana y me complace muchísimo ver el gran interés y la alta participación en estos grupos de trabajo.

Es la primera vez que un RALO comienza con su propio grupo de trabajo para beneficiar y para seguir desarrollando a la región y para mejorar su propio proceso. No es la primera vez mejor dicho que el RALO hace esto pero si lo hizo por primera vez en realidad entiendo que históricamente fue el primer RALO que firmo el memorándum con la ICANN. También es el RALO más grande.

José: Correcto.

Olivier Crépin-Leblond: Entonces es como una especie de pionero en esto y más continúa haciéndolo. La tarea que tiene José y Silvia es una gran tarea porque ellos están liberando este regalo a través del tiempo. Entonces creo que también el equipo esta muy bien integrado. Hace una semana permítame decir encontramos spam en las paginas wiki y terminamos desarrollando con José y Silvia y Natalia, Sergio y Carton una forma de mantenernos en contacto con mayor velocidad para comunicarnos a tiempo y tomar acciones inmediatas para poder remover este spam.

Creo que la comunicación es la clave para poder trabajar mejor en forma conjunta y me complace saber que Silvia va a comunicarse de la misma manera o tan cercanamente como lo ha hecho Dev en el pasado. Todos estamos trabajando juntos y estamos listos para continuar trabajando juntos y hacer que la RALO no solo sea el mayor dentro de la ICANN y At Large sino también el RALO que tiene más cantidad de miembros activos. Es sumamente importante que no solo tengamos a ALS sino que tengamos a ALS que sean activas siento un gran cambio en la región y impulso para la región para ser más activo para dar más aporte al proceso ascendente y para ser exitoso en el cumplimiento de la misión y la visión de la ICANN y que esto llegue a los usuarios finales del internet en aquella parte del mundo. Entonces espero trabajar con todo Uds.

Todos estamos muy contentos que la región ahora este en curso para ser un camino para hacer más efectiva y como dijo Cheryl Langdon-Orr, para trabajar de manera más inteligente sino quizás más duramente no se si la traducción esta equivalente pero bueno espero que si muchísimas gracias.

José Arce:

José Arcis para los registros. ¿Pueden escucharme?

Olivier Crepin-Leblond:

Si.

José Arce: Yo quería tener la palabra para agradecer a Carla. Porque me desconecte porque tuve problemas técnicos. Así que podía escucharles pero no podía hablar. Fue por eso que solicite que me vuelvan a llamar para poder grabar mis agradecimientos a Carla, Fátima y Natalia por sus esfuerzos conseguir la agenda en el training program. Así que Carla muchísimas gracias por estar aquí. Gracias Olivier por tus palabras. El siguiente punto de la agenda es la asamblea, y yo quisiera trabajar de esta manera.

Cintra hizo un comentario acerca de esto y Olivier le respondió que podríamos hablar de esto en punto número cinco. Así que agradecería que Olivier comente acerca de esto antes de decirle la decisión tomada. Así que puedes tomar la palabra Olivier.

Olivier Crepin-Leblond: Muchísimas gracias habla Oliver. La asamblea general como alguno de Uds. quizás saben y no se cuando de estos saben o lo han compartido con su comunidad pero en una reunión con el ombudsman que actuó el como mediador el viernes en la discusión en la reunión de Costa Rica, esta discusión tuvo lugar durante esa reunión y fue registrada por Matt Astiani y creo que Silvia Ibanco hizo la traducción para pasárselo a todos los participantes que estuvieron allí, desafortunadamente algunos de los participantes tuvieron que irse antes de la finalización de la

reunión de modo que solo unos pocos estuvieron aquí al momento la finalización de la misma.

La discusión se centro respecto de los problemas que se encontraron durante la asamblea general en Costa Rica y como básicamente resolver dichos problemas y encontrar una solución para las mismas con el fin de que los LACRALOS puedan seguir avanzando, proseguir y seguir o tener una asamblea general y que pueda finalizar la asamblea general en forma online mediante las llamadas en teleconferencia. Unos de los problemas principales de la asamblea general fue la revelación de los estatutos de los LACRALOS. Yo recuerdo que durante la llamada no fue una llamada en realidad sino durante la reunión que se llevo acabo con el ombudsman, Cheryl Langdon-Orr estaba encargada del grupo de trabajo de las reglas del procedimiento y que estaban rescribiendo, redactando los estatutos de act de ALAC. Estas escrituras de los estatutos de los RALOS también iban a llevarse acabo esto quiere decir que cualquier acción que se este siendo llevado acabo por la RALO para enmendar sus estatutos que se va duplicar cuando el grupo de trabajo de reglas de procedimiento trabajen en la armonización de los estatutos de los RALOS y esto no es simplemente una elección e la ALAC esto es lo que la revisión lo que el proceso de revisión de ALAC vio como resultado en recomendación.

Se noto que todos los ralos tenían diferente estatutos y que era necesario una armonización para poder tener una organización

que funcione en alineas similares o bajo pautas similares. Entonces también vimos que hay ciertas cuestiones que no son totalmente armonizables en todos los RALOS porque los RALOS son diferentes entre si pero fue sugerido por Cheryl que en lugar de pasar tanto tiempo en rescribir los estatutos, la idea es que la RALO se concentre en mejorar sus procesos de aporte básicamente que se involucre mas en los procesos de desarrollo de política y tenga miembros participando en el grupo de trabajos de reglas de procedimientos durante el trabajo de armonización de estatuto de todos lo RALOS.

Espero que haya quedado claro y por supuesto estoy gustoso de responder cualquier pregunta que tengan.

Esta es lo que yo tengo hasta el momento. Ahora en cuanto el procedimiento a seguir creo que vamos a necesitar otra llamada teleconferencia con el mediador, el ombudsman. Es necesario esto para encontrar una manera de seguir avanzado. Esta llamada va requerir o va involucrar a los miembros de la RALO, del ALAC también va requerir la participación del liderazgo de la RALO incluyendo por supuesto a José y a Silvia y a otros que estuvieron comprometidos participando en la reunión de Costa Rica.

Esta es la sugerencia que tengo para seguir y me disculpo por no haber respondido a ciertas discusiones que se llevaron a cabo tanto en el chat skype o por correo electrónico pero estuve muy ocupado con otros puntos dentro de la ALAC por el momento.

Como saben hay muchísimas cuestiones a tratar y muchos grupos de trabajo que están trabajando en paralelo. Por lo tanto me resulta muy difícil a responder a todas las consultas. De todas maneras a Silvia Ibanco me haces llegar los comentarios cada vez dos o tres veces por semana porque ella esta muy relacionada con la región. Ella básicamente me aconseja a que bueno es el momento para tomar acción sobre determinados temas. Gracias.

José Arce:

Bueno, José Arce para los registros. Gracias Olivier por las palabras. Antes de hacer yo mis comentarios sobre este caso me gustaría darle la palabra a Fátima. Estuve llamando en Skype, me gustaría que si alguien tiene alguna duda o consulta respecto a esto, le sugiero que haga la declaración of consulta antes de ir para poder decir mi comentario al respecto. Fátima quiere tomar la palabra.

Fátima Cambronera:

Si José, muchas gracias. Soy Fátima Cambronera para registro, quiero hacer una pequeña alteración en cuanto el comentario que reviso recién Olivier. El comenzó diciendo no se cuanto compartió comentario de la reunión con el ombudsman. Nada Olivier estábamos aceptados por la confidencialidad reunión. Personalmente no compartí nada de lo que paso porque esperábamos que se refiriera de otra manera. El que rompió la confidencialidad fue otra persona nosotros los participantes no fuimos. Si estuvimos de acuerdo en que para evitar que se

redoblen los esfuerzos en modificar los principios operativos en las reglas de procedimientos de la LACRALO. Luego tener que volverla a modificarla cuando se haga la modificación de la regla de procedimiento ALAC y evitar este doble trabajo dijimos que era conveniente unir los grupos de trabajo ALAC como reglas de procedimiento. Así que cumpliendo esa palabra nos unimos así que estamos trabajando dentro ese grupo de trabajo. Nada más muchas gracias.

José Arce:

Bueno José Arte para registros, muchas gracias Fátima. ¿Alejandro Pisanty quieres tener la palabra? Alejandro si, respectivamente no te estamos escuchando bueno veo que Alejandro esta poniendo el comentario en el chat de helado. Alejandro si me permites le voy a dar la palabra a Olivier que acaba de levantar la mano. Si quiere mientras restableces tu audio, seguir escribiendo en el chat. Olivier por favor toma la palabra.

Olivier Crepin-Leblond:

Gracias José, habla Olivier. Un comentario, Fátima han hablado sobre el tema de confidencialidad sobre la discusión que se llevo a cabo. Creo que en cuanto la transparencia en At Large, en LACRALO y en todos los RALOs siempre hemos estado muy abiertos en nuestras discusiones. Respecto a lo que esta sucediendo nuestra comunidad no es una comunidad que haga un uso muy intenso de la confidencialidad y de ocultar cosas. La

discusión en si que se llevo acabo fue una reunión cerrada mejor dicho, porque había un cierta cantidad de personas que habían sido invitada en este momento porque si uno tiene 20 personas en una reunión entonces resulta ser difícil tener un diálogo que sea fluido en ves si uno tiene 10 o menos personas los detalles delas discusiones y hacer que la conversación avance es importante. Todos saben que estamos trabajando duramente para resolver los temas para comprender si se quiere, con todos afines de poder seguir avanzando y no estancarnos en algún problema como por ejemplo puede ser la re redacción de un estatuto, o de alguna política.

En ultima instancia lo que debería ser la verdadera meta a seguir es desde mi punto de vista tener una mejor interacción con las personas de las ALSs para poder cumplir con las escrituras de ALAC y poder participar de los procesos de la ICANN. Esto es lo más importante porque si no hacemos esto entonces no estamos cumpliendo con eso también les estamos fallando a los usuarios de internet, esto es lo que realmente me preocupa a mí. Gracias.

José:

Bueno José Arce para los registros no se si Alejandro oía los comentario no se si se ha solucionado su problema de audio si quiere probar o podemos seguir adelante. Bueno no escucho nada con respecto a Alejandro. ¿Silvia quieres tomar la palabra y luego regresare en los comentarios de Alejandro?

Silvia: Si gracias José. Silvia Herlein para los registros, a mi me gustaría recordarles que independiente mente de la conversación que se haya tenido entre algunos miembros de LACRALO y con el ombudsman y con miembros de ALAC también. En nuestra asamblea general que es soberana en la cual tardamos tres horas y media para llegar al punto cuatro que fue la aprobación de la agenda. La agenda fue aprobada, inmediatamente después que fue aprobada la asamblea general fue suspendida. Entonces lo que debemos de hacer es seguir con la asamblea general, reabrirla; continuar con la asamblea general y dentro del ámbito de la asamblea general decidir que se hace con el resto de los ítems de la agenda que fue aprobada en la asamblea general, gracias.

José Arce: Bueno, gracias Silvia. José Arce para los registros. Levante la mano en el cuarto helado también, para mejor tomar los valores y así seguir el orden de los participantes. Si quiero hacer algunas aclaraciones interesantes que dijo Olivier y que hizo Alejandro. Ahora que Olivier, hay muchos participantes en esta llamada y muchos a fin van llegando a la reunión del ombudsman. En Costa Rica digamos lo mismo que dijo Fátima...sinico, hasta el día de hoy nadie le hemos infundido esta noticia sino que siempre tratamos de estar puertas adentro. Así que necesitamos para los que están

en esta reunión si tenga una cuestión de acuerdo con el ombudsman no se había dicho nada con respecto a esos pasos a seguir sobre el tema de acción para solucionar o ver de tratar de si se puede solucionar algunas cuestiones que vienen pasando dentro de la región.

Con respecto a eso Alejandro ha aportado algunos comentarios y hay uno que dice pues complementaba reparar la situación lamentable de Costa Rica Gerarco Alejandro Simpson bienvenido tus comentarios...lo único que esta vez no puede coincidir con vos porque lamentable, porque ya dicho con respecto a lo que pase dentro la región es que como situaciones buenas, no tan buenas pero calificarla como realmente mejoro.....

Por lo menos yo no lo vi así allá en la reunión de Costa Rica, avalanche general lo que paso en Costa Rica es arduamente positivo. Se están viviendo los resultados en la lavada de participación que tiene la gente y los miembros de la región y no los grupos van sumando de poco y de centillero de participantes que tenemos como conferencia han cambiado adiestralmente los que venimos en un martes.

Así que estoy muy contento por lo que paso en Costa Rica y específicamente lo que paso en la asamblea general, fue una situación rara. No le califico de otra forma no me gusta criticar negativamente porque ... simplemente a buscar mas calificativos negativos y yo lo único que quiero es avanzar con nuestro reto.

Hay algo que si a lo mejor si estuvo disponible punto cinco con respecto a la asamblea general y que se había suspendido encima de la modificación de los estatutos de LACRALO, si es así yo por cualquier medio no oficial yo quiero decirles que por lo menos por parte de la presidencia nunca se tomo decisión de suspender dicha actividades mas...tiempo la presidencia y secretaria hemos tratado de ver como se ido con la asamblea general por cuestiones formales por decisión personal propio mía como presidente de la asamblea general y el presidente de ralo un tiempo razonable por lo que había pasado en Costa Rica durante esta situación rara que vivimos el tomo su mejor decisión pero en ningún momento se decidió suspender.

Vemos que el tratamiento de y la modificación del cual yo, es mas en lo que resta de la semana vamos a estar mandando documentos que fueron aprobados en ambos idiomas. Seguramente Silvia se hará cargo de estar distribuyéndolos en ambos idiomas de los wrap ups que hizo Fátima, Cintra, Dev para que Uds. lo puedan estar analizando en las próximas dos semanas con respecto a la modificación, igual yo. Seguramente que viene la próxima estaremos notificando que decisión hemos tomada aquí y como seguir con la asamblea general. Vamos a seguir con la asamblea general no sabemos si hacerlo antes de la mini reunión de Praga o después de la reunión de Praga pero tampoco queremos un trabajo que tomo tanto tiempo para muchos de los

miembros que es raro analizar como es tanto trabajo en la asamblea general aprobar nuestra agenda.

Queremos ver lo resultados y como dijo Fátima nos hemos comprometido a trabajar en conjunto, nos hemos comprometido en grupo de trabajo en procedimientos y reforma de procedimientos y que hay mucha gente involucrada en ese grupo de trabajo. Así que quería hacer simplemente estos comentarios. Fátima tienes llamada adelantada, ¿no se si quieres hacer algunas acotación justa o quiere ir a verlo?

Fátima: José, si soy Fátima si me permitís voy a leer los comentarios de Alejandro que hizo en el adobe que esta pidiendo que por favor se los leen que quede en el registro. ¿Es posible?

José: Si de todos formas que en chat también queden también en los registros así que no tengo ningún problema. Si quieres enviarlo vos sino lo envié yo los comentarios.

Fátima: Perfecto como quiera.

José: Si Fátima adelante

Fátima:

Alejandro Pisanty para el registro. Dice que todos debemos asumir responsabilidades y comprometernos a reparar la situación lamentable de Costa Rica debemos dar enfoque pragmático apegado a principios pero sin retorica hueca. En el camino debemos dejar de tener...German... mas espacio para los traductores... en el camino debemos dejar de lado la obsesión con los procedimientos y privilegiar la efectividad. Le pide a José que por favor lea lo que el esta escribiendo para que se escuchara para que se quede en el registro. Además dice Alejandro, que la vigencia y la secretaria general deben preponerse una ruta para reparar ese daño casi irreversible en un corto plazo mostrando ligera constructiva en capacidad de negociación y resultado. Dice que están pidiendo formalmente que lo que escriba en el micrófono quede en el registro formal lo que discutió en la asamblea de hoy. Le responde a Silvia que algo visible, nada lo que se dice visible. Lo que estoy pidiendo es que Uds. publiquen un plan para superar el desastre de San José. Esos son los comentarios de Alejandro, si me permitís voy a hacer un breve comentario mio.

José:

Si Fátima, adelante.

Fátima: Estoy de acuerdo en que tenemos que tener un resultado pues en eso estamos, nosotros estamos trabajando en eso. Participamos en el grupo de trabajo de At-Large, participamos en las teleconferencias y se forma los grupos de trabajo Costa Rica de LACRALO, tuvimos las teleconferencias participamos estamos buscándolas o sea parece que en un tiempo ya se van a ver concretamente, nada mas gracias.

José: José Arce para los registros. Vi un comentario de Alejandro Pisanty que dice finalmente impide que en el registro que el presidente no accedió a su solicitud y aparece razonable. No se que solicitud me estas hablando Alejandro, Fátima absolutamente ha leído tus comentarios si es con respeto dice no se esta teniendo acceso al audio de la teleconferencia. Si bueno pensé que el objetivo era solamente que quede en los registros Alejandro. Ahora seguiremos con otro punto en la agenda, solamente quedan cinco minutos en teleconferencia.

Bueno pasemos en el próximo punto de la agenda. Punto numero síes, traducción del mensaje en Galicia. Silvia no se si tienes algo para decir con respecto a este punto así que si quieres tomar la palabra.

Silvia: Si gracias José, Silvia Herlein para los registros y bueno este tema sobre la traducción sobre la traducción de los mensajes en la lista sigue siendo un tema que esta sin solucionar hace mucho tiempo. Hemos comprobado ahora, grata mente comprobada que en la wikki tenemos un software que esta funcionando muy bien para al momento de traducir todo lo que colocamos en la wikki todas la paginas de la wikki. Entonces mi idea era levantar este tema y consultar a todos para ver si al consultar con el departamento de TI de ICANN para ver si se puede implementar este sistema de traducción en nuestra lista. Entonces quería comentarles eso no se si alguien tiene algún comentario sobre eso, no se si Uds. recuerdan también que muchas veces hemos tratado de este tema en algunos momentos hemos decidido, no decidido pero he llegado a comentar que de repente podríamos tener una solo lista y que cada uno de las personas podría elegir el sistema que mas le convenga para traducir y así llegar a nuestra intención que siempre es la comunicación, mejorar la comunicación entre todos y si eso no se llevo acabo y seguimos y seguimos y seguimos con el mismo problema. Entonces no se si alguien quiere decir un comentario veo que Dev ha levantado la mano.

Dev si es sobre este tema por favor te dejo la palabra.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias habla Dev Anand, me escuchan? Bien. Habla Dev Anand, con respecto a la traducción de la lista de correo el personal de

tecnología de la información de la ICANN hablo acerca de esta en la reunión de Dacar y luego hubo varias instancias de seguimiento con ello con respecto a los pasos a seguir para mejorar la traducción de estos correos electrónicos. La dificultad es que hay distinta configuración de input que ingresa en el sistema de correos electrónicos y hay otras cosas a considerar, por ejemplo hay gente que utiliza lenguaje muy coloquial o muy informal al expresarse y por supuesto que la traducción automática no lo traduce efectivamente.

Creo que dado que el personal de IT esta preocupado con el TAS y con la implementación GTLB y ahora estas cuestiones están llegando a un cierre ahora podríamos escribirle al personal de TI planteándole algunos de estas cuestiones y ver como mejorar el sistema que tenemos en la lista de correo.

Muy bien gracias.

Dev:

Habla Dev nuevamente quería decir...

Me gustaría trabajar con Uds. José y Silvia y con el personal de TI tecnología de información al respecto, respecto de este tema, gracias.

Sylvia Herlein Leite: Gracias Dev, creo que vamos a aprovechar tu experiencia con el seguimiento de el equipo de TI de ICANN sin duda lo vamos a hacer y creo que si puse un ejemplo de adobe para que vean como llevan el tema del email, el asunto de email llega exactamente como lo puse en el adobe. Gracias José. ¿Quieres decir algo?

José: Si Silvia, José Arce para los registros. Gracias Dev, se que has estado mucho tiempo trabajando fuertemente, muchas gracias Dev. Gracias por tu trabajo y compromiso en la región. Veo que estamos llegando al tiempo cumplido para estas llamadas teleconferencia, así que déjeme recorrer brevemente los puntos que quisieran y punto numero 7 de la agenda es comentarios sobre un resume de ICANN sobres la pólize y procedimientos de servicios de lenguaje, hay links y comentarios públicos hay algo en la región de estar activa y realizar cantidad de comentarios como decimos a la hora de mejorar porque como sabemos que nuestra región viene siendo un tema bastante encanalizado en servicios de lenguaje y su procedimiento.

Punto numero 8 en la agenda son los grupos de trabajo que crearon durante las sesiones de trabajo en Costa Rica con ELAD. Que dejamos un resumen que tuvimos cuatro teleconferencia en cada grupo con los cuales el grupo ya avanzado bastante. El próximo paso es la elección de un coordinador. ¿Silvia quieres

comentar muy rápido como va ser el tema de la elección del coordinador de cada grupo?

Silvia: Si gracias José, Silvia para los registros. Para informar simplemente que para el lunes el staff y la secretaria enviara un email a todos los miembros de ese grupo para los pasos para proseguir con ese paso para la elección del coordinador. Gracias.

José: José Arce para los registros, gracias Silvia punto numero 9 habla al respecto de grupo de trabajo con la región de latino américa y el caribe que nos representan el nuevo GTLD. Dev Anand estará en este grupo de trabajo, Marcelo Telez y Carlton Samuels son los tres que nos representan en este grupo de trabajo.

El punto numero 10, me gustaría recibir después de larga discusión respecto al consejo de ALS para aprobar la certificación de ALS Uruguay y Brasil me gustaría conseguir comentario de todos Uds. vamos a estar mandando email ahora Silvia para los casilleres y feedback así podemos darle fin a este tema.

Siendo las 7:33 p.m., simplemente quiero saber si hay alguna consulta o pregunta rápido que nos quieren hacer con respecto a estos puntos que lo hagamos ahora. Si hay muchas mas dudas bueno siempre tenemos intercambios de email y nuestra lista de

intercambios de email. No se si alguien quiere hacer alguna intervenci3n con respecto a punto 10,9,8 o 7.

Bueno ya que no hay ninguna pregunta, las int3rpretes checaran si hay mas preguntas en el canal ingles. Si no hay mas preguntas, mientras tanto aprovecho decir que claro que me encanto, fue b3rbaro la presentaci3n de Alejandro y Carla Valente. Desde mi punto de vista personal vemos pienso que en esta continuaci3n de programa de capacitaci3n tenemos una agenda muy bien en la regi3n de que sirve para ...tanto hablamos...dicen que justamente tiene resultado, bueno estos son los resultados de trabajo de mucha gente que viene haci3ndolo hace mucho tiempo. As3 que estoy muy contento y seguramente este programa va seguir. Gracias tambi3n a l3der, F3tima quiero agradecerles por teleconferencia a todo la gente de staff espero que participaron el d3a de hoy muchas gracias por todo, esperamos el Feedback en la misma instituci3n o cualquier miembro del personal seguramente le vamos a poder contestar...bueno muchas gracias a todo de nuevo a la gente de staffgracias buen fin de semana largo.

Silvia: Muchas gracias Jos3. Hasta luego todos.

Jos3: Gracias Silvia. Buen fin de semana.

Participantes Gracias a todos. Gracias nos veremos. Chau.